



תקן זה הוכן על ידי ועדת המומחים 52104 – סוכר וסירופ גלוקוז, בהרכב זה:
ג'יל גמון, טטיאנה פיידר, רזיאל צואנג, יובל קציר, שושנה רובין (יו"ר)

כמו כן תרמו להכנת התקן: לירון הרשטיין, לדה פרדלין

ענת רגב ריכזה את עבודת הכנת התקן.

טיוטה לת"י

<p>הודעה על רויזיה תקן ישראלי זה בא במקום התקנים הישראליים האלה: התקן הישראלי ת"י 356 מפברואר 2009 התקן הישראלי ת"י 443 מספטמבר 2002</p>	<p>הודעה על מידת התאמת התקן הישראלי לתקנים או למסמכים זרים תקן ישראלי זה, למעט השינויים והתוספות הלאומיים המצוינים בו, זהה לתקן הבין-לאומי של ועדת ה-Codex Alimentarius CODEX STAN 212-1999 Amendment 2001</p>
--	--

מילות מפתח:

סוכר, גלוקוז, לקטוז, מוצרי מזון, תוספי מזון, מזהמים, היגיינה, תיווי.

Descriptors: sugar, glucose, lactose, food products, food additives, contaminants, hygiene, labelling.

עדכניות התקן

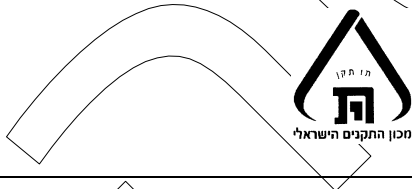
התקנים הישראליים עומדים לבדיקה מזמן לזמן, ולפחות אחת לחמש שנים, כדי להתאימם להתפתחות המדע והטכנולוגיה. המשתמשים בתקנים יודאו שבידיהם המהדורה המעודכנת של התקן על גיליונות התיקון שלו. מסמך המתפרסם ברשומות כגיליון תיקון, יכול להיות גיליון תיקון נפרד או תיקון המשולב בתקן.

תוקף התקן

תקן ישראלי על עדכניו נכנס לתוקף החל ממועד פרסומו ברשומות. יש לבדוק אם התקן רשמי או אם חלקים ממנו רשמיים. תקן רשמי או גיליון תיקון רשמי (במלואם או בחלקם) נכנסים לתוקף 60 יום מפרסום ההודעה ברשומות, אלא אם בהודעה נקבע מועד מאוחר יותר לכניסה לתוקף.

סימון בתו תקן

כל המייצר מוצר, המתאים לדרישות התקנים הישראליים החלים עליו, רשאי, לפי היתר ממכון התקנים הישראלי, לסמנו בתו תקן:



זכויות יוצרים

© אין לצלם, להעתיק או לפרסם, בכל אמצעי שהוא, תקן זה או קטעים ממנו, ללא רשות מראש ובכתב ממכון התקנים הישראלי.

הקדמה לתקן הישראלי

תקן ישראלי זה הוא התקן הבין-לאומי של ועדת ה-Codex Alimentarius : CODEX STAN 212-1999, לרבות גיליון תיקון מ-2001, שאושר כתקן ישראלי בשינויים ובתוספות לאומיים.

התקן כולל, בסדר המפורט להלן, רכיבים אלה:

- תקציר סעיף חלות התקן הבין-לאומי (בעברית)
 - פירוט השינויים והתוספות הלאומיים לסעיפי התקן הבין-לאומי (בעברית)
 - תרגום חלקו העברי של התקן (באנגלית)
 - התקן הבין-לאומי (באנגלית)
- מהדורה זו של התקן הישראלי באה במקום מהדורות התקנים הישראליים המקוריים ת"י 356 מפברואר 2009, ות"י 443 מספטמבר 2002.
- לנוחות המשתמש, מובאים להלן השינויים העיקריים שבין מהדורה זו של התקן הישראלי לבין המהדורות הקודמות:

- 2 התקנים של סוכר וסירופ גלוקוז אוחדו לתקן אחד
 - חלות התקן הורחבה והיא כוללת מגוון רחב של סוכרים, בנוסף לסוכרוז וסירופ גלוקוז.
 - המיון והכינוי אינם מבוססים על לובן הסוכר וגודל הגרגירים אלא לפי סוג הסוכר [סוכרוז, לקטוז וכדומה]
 - הושמטה הדרישה לאריזה על פי גדלים ספציפיים
 - סעיף זיהומים עודכן והותאם לקווים המנחים של מתכות כבדות ולתקנות בריאות הציבור בנושא שאריות חומרי הדברה.
 - הושמטה הדרישה לבדיקות מיקרוביאליות
 - שיטות הבדיקה עודכנו.
- לשם השוואה מדוקדקת של כל השינויים בין המהדורות, יש לעיין בנוסח המלא שלהן.

חלות התקן (תקציר סעיף 1 של התקן הבין-לאומי)

תקן זה חל על הסוכרים שלהלן המיועדים לצריכת אדם בלי שיעברו עיבוד נוסף (השמות הנרדפים מובאים בסוגריים מעוגלים). התקן כולל רק סוכרים הנמכרים ישירות לצרכן הקצה ולא כולל סוכרים המשמשים כרכיבים במוצרי מזון.

פירוט השינויים והתוספות הלאומיים לסעיפי התקן הבין-לאומי

1. SCOPE AND DESCRIPTION

- ברשימת שמות הסוכרים, לפני המונח "Plantation or mill white sugar", יוסף:
- סוכר לבן למחצה Semi white
- בסוף הסעיף (בסוף העמודה "Description"), לאחר המילים "covered with a film of cane molasses" יוסף:
- לרבות סוכרים בצבע חום או צהוב, בעלי גרגירים גדולים כדוגמת סוכר דמררה וגולדן.

לאחר סעיף 1 יוסף סעיף 1.א, כמפורט להלן:

1.א. אזכורים נורמטיביים

תקנים ומסמכים המוזכרים בתקן זה (תקנים ומסמכים לא מתוארכים – מהדורתם האחרונה היא הקובעת)

תקנים ישראליים

ת"י 1145 – סימון מזון ארוז מראש

חוקים, תקנות ומסמכים ישראליים

תקנות בריאות הציבור (מזון) (תוספי מזון), התשס"א – 2001, על עדכוניהן
 רשימת תוספי מזון על-פי תקנות בריאות הציבור (מזון) (תוספי מזון), התשס"א – 2001, על עדכוניה
 קווים מנחים לכמות מרבית של מתכות כבדות במזון מיום 13.1.2009, על עדכוניהם
 תקנות בריאות הציבור (מזון) שאריות חומרי הדברה, התשנ"א – 1991, על עדכוניהן

תקנים בין-לאומיים

CODEX STAN 234-1999

Recommended Methods of Analysis and Sampling

2. FOOD ADDITIVES

- הכתוב בסעיף, למעט השורה האחרונה המתחילה במילים "Powdered Sugar", אינו חל, ובמקומו יחול:
- תוספי המזון במוצר יתאימו לתקנות בריאות הציבור (מזון) (תוספי מזון), התשס"א-2001, על עדכוניהן.

3. CONTAMINANTS

3.1. HEAVY METALS

- הכתוב בסעיף אינו חל, ובמקומו יחול: התכולה המרבית של המתכות הכבדות בסוכרים תהיה לפי דרישות מסמך משרד הבריאות, קווים מנחים לכמות מרבית של מתכות כבדות במזון, מיום 13-01-2009, על עדכוניו.

3.2. PESTICIDE RESIDUES

- הכתוב בסעיף אינו חל, ובמקומו יחול: התכולה המרבית של שאריות חומרי הדברה תהיה לפי דרישות תקנות בריאות הציבור (מזון) (שאריות חומרי הדברה), התשנ"א – 1991, על עדכוניהן.

5. LABELLING

- שתי השורות הראשונות, המתחילות במילים "In addition to the provisions" והמסתיימות במילים: "specific provisions apply" אינן חלות, ובמקומן יחול: סימון המוצר יהיה בהתאם לדרישות התקן הישראלי ת"י 1145

6. METHODS OF ANALYSIS AND SAMPLING

- הכתוב בסעיף אינו חל, ובמקומו יחול: בודקים את הסוכרים עפ"י Codex STAN 234-1999 על עדכוניו, בסעיפים המתייחסים ספציפית לסוכרים ולפי שיטות הבדיקה המפורטות בטבלה שלהלן:

שיטת הבדיקה	קריטריון
ICUMSA Method GS1/2/3/9-1 או ICUMSA Method GS1/2/3-2 או USP 34, NF	פולריזציה של סוכר חום רך וסוכר לבן רך
ICUMSA Method GS 3-21 (2002)	תכולת עמילן באבקות סוכר
2.4.14 EP מהדורה 6 שיטה מס' 2.4.14	תכולת אפר מגופרת לסירופ גלוקוז או גלוקוזה יבשה
ICUMSA GS2-3-10	גוון בפרוקטוז

- בודקים את המתכות הכבדות לפי השיטה המפורטת בקווים המנחים לכמות המרבית של מתכות כבדות במזון – מיום 13.1.2009 על עדכניהם.
- בודקים את שאריות חומרי הדברה לפי המפורט בתקנות בריאות הציבור (מזון) (שאריות חומרי הדברה) התשנ"א – 1991 על עדכניהם.
- בודקים את הגופרית הדו-תמצנית לפי המפורט בתקנות בריאות הציבור (מזון) (תוספי מזון) התשס"א – 2001 על עדכניהן.

ANNEX

- השורה הראשונה המתחילה במילים "This text" ומסתיימת במילים "Governments" אינה חלה

-Table 1 : Additional Composition and Quality Factors

- בשורת הכותרת, עמודה שלישית, המילה "PMWS" אינה חלה ובמקומה יחול:
- בשורת הכותרת, עמודה שלישית, המילים בסוגריים "[icing sugar]" אינן חלות
- בתחתית הטבלה לפני המונח "PMWS – Plantation or mill white sugar" ירשם סוכר לבן למחצה .Semi White

CODEX STANDARD FOR SUGARS¹

CODEX STAN 212-1999

1. SCOPE AND DESCRIPTION

This Standard applies to the following sugars intended for human consumption without further processing (synonyms are in round brackets). It includes sugars sold directly to the final consumer and sugars used as ingredients in foodstuffs. The description of each of the sugars is also given below:

<u>Name</u>	<u>Description</u>
White sugar	Purified and crystallised sucrose (saccharose) with a polarisation not less than 99.7 °Z.
Plantation or mill white sugar (or any other equivalent name accepted in the country of origin in which it is sold)	Purified and crystallised sucrose (saccharose) with a polarisation not less than 99.5 °Z.
Powdered sugar (icing sugar)	Finely pulverised white sugar with or without the addition of an anticaking agent
Soft white sugar	Fine grain purified moist sugar, white in colour with a sucrose plus invert sugar content of not less than 97.0% m/m.
Soft brown sugar	Fine grain purified moist sugar, light to dark brown in colour with a sucrose plus invert sugar content of not less than 88.0% m/m.
Dextrose anhydrous	Purified and crystallised D-glucose without water of crystallisation, with a D-glucose content of not less than 99.5% m/m on a dry basis and a total solids content of not less than 98.0% m/m.
Dextrose monohydrate	Purified and crystallised D-glucose containing one molecule of water of crystallisation, with a D-glucose content of not less than 99.5% m/m on a dry basis and a total solids content of not less than 90.0% m/m.
Powdered dextrose (icing dextrose)	Finely pulverised dextrose anhydrous or dextrose monohydrate or mixtures thereof, with or without the addition of an anticaking agent.
Glucose syrup	A purified concentrated aqueous solution of nutritive saccharides obtained from starch and/or inulin. Glucose syrup has a dextrose equivalent content of not less than 20.0% m/m (expressed as D-glucose on a dry basis), and a total solids content of not less than 70.0% m/m.
Dried glucose syrup	Glucose syrup from which the water has been partially removed to give a total solids content of not less than 93.0% m/m.

¹ This Standard replaced the Standards for White Sugar, Powdered Sugar (Icing Sugar), Soft Sugars, Dextrose Anhydrous, Dextrose Monohydrate, Powdered Dextrose (Icing Dextrose), Glucose Syrup, Dried Glucose Syrup, Lactose, and Fructose.